

240875-2026 - Διαγωνισμός

Φινλανδία – Κατασκευαστικές εργασίες – Hepomäen alavesisäiliön saneeraus

OJ S 69/2026 09/04/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς Έργα

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Kajaanin kaupunki / Kajaanin Vesi -liikelaitos

Email: marko.kovalainen@kajaani.fi

Δραστηριότητα του αναθέτοντος φορέα: Δραστηριότητες που αφορούν την ύδρευση

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Hepomäen alavesisäiliön saneeraus

Περιγραφή: Kajaanin Vesi -liikelaitos saneeraa Hepomäen alavesisäiliön rakenteet, putkistot ja tekniikan. Rakenteiden osalta saneeraus koskee betonisen vesisäiliön ulko- ja sisäpuolisten pintojen kunnostusta, laitetilán (rakennuksen) katteen uusimista ja ulkopuolisten maanalaisten rakenteiden vesieritystä sekä salaojituksen rakentamista. Tekniikan osalta kaikki rakennuksen sisäpuoliset putkistot, pumput, prosessimittaukset, sekä sähkö- ja automaatiokeskukset uusitaan. Hankinnassa noudatetaan erityisalοjen hankintalakia, jonka kynnysarvoa hankinta ei ylitä. Urakkaan kuuluu Hepomäen alavesisäiliön saneerauksen pääurakan toteuttaminen.

Pääurakkaan sisältyy mm: • Pääurakoitsijan ja päätoteuttajan vastuut ja velvoitteet • Purkutyöt • Rakennustekniset työt • Maanrakennus- ja aluetekniset työt • Koneistotekniset työt •

Instrumentointityöt • LVI-tekniset työt • Σηκώtyöt Tilaaja hankkii erillishankintana

automaatiotyöt Mipro Oy:ltä. Automaatiotyöt toteutetaan sivu-urakkana, joka alistetaan

pääurakalle. Saneerausurakan yksityiskohdat tarjoaja saa vasta kun on palauttanut pyydetyt liitteet ja allekirjoitetun vaitiolo- ja salassapitosopimuksen.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: e7671d10-8917-4996-bebe-480dc460be26

Εσωτερικό αναγνωριστικό: KAJDno-2025-1237

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

Κύρια χαρακτηριστικά της διαδικασίας: Hankinnassa noudatetaan lakia vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja

käyttöoikeussopimuksista (1398/2016). Hankintamenettelynä on erityishankintalain 36 §

mukainen avoin menettely, jonka kynnysarvoa hankinta ei ylitä Mikäli saaduista tarjouksista

yksikään ei vastaa tarjouspyyntöä tilaajan edellyttämällä tavalla taikka olosuhteet

tarjouskilpailun aikana muuttuvat sellaisiksi, ettei tilaaja voi hyödyntää tarjouskilpailun tuloksia,

tilaaja voi keskeyttää hankintamenettelyn osittain tai kokonaan hankintalain 125 §:n mukaisesti.

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45000000 Κατασκευαστικές εργασίες

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Χώρα: Φινλανδία

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: Kajaanin Vesi -liikelaitoksen Hepomäen alavesisäiliön saneerauksen tarkemmat yksityiskohdat on esitetty liitteinä olevissa seuraavissa dokumenteissa:

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/25/ΕΕ

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Έγγραφο σύμβασης

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0000

Τίτλος: Hepomäen alavesisäiliön saneeraus

Περιγραφή: Kajaanin Vesi -liikelaitos saneeraa Hepomäen alavesisäiliön rakenteet, putkistot ja tekniikan. Rakenteiden osalta saneeraus koskee betonisen vesisäiliön ulko- ja sisäpuolisten pintojen kunnostusta, laittilan (rakennuksen) katteen uusimista ja ulkopuolisten maanalaisten rakenteiden vesieritystä sekä salaojituksen rakentamista. Tekniikan osalta kaikki rakennuksen sisäpuoliset putkistot, pumpput, prosessimittaukset, sekä sähkö- ja automaatiokeskukset uusitaan. Hankinnassa noudatetaan erityisalojen hankintalakia, jonka kynnsarvoa hankinta ei ylitä. Urakkaan kuuluu Hepomäen alavesisäiliön saneerauksen pääurakan toteuttaminen.

Πääurakkaan sisältyει mm: • Πάύρακοιτςιαν και πάύτοεύτααν βастυυτ και βελοιττεετ • Ρυρκυτύοτ • Ρακεννυτεκνιςετ τυότ • Μαανρακεννυς- και αλυετεκνιςετ τυότ • Κονειςτοτεκνιςετ τυότ •

Instrumentointityöt • LVI-tekniset työt • Σαήκώτυότ Τιλaaja hankkii erillishankintana

automaatiotyöt Mipro Oy:ltä. Automaatiotyöt toteutetaan sivu-urakkana, joka alistetaan

πάύρακαλλε. Saneerausurakan yksityiskohdat tarjoaja saa vasta kun on palauttanut pyydetty liitteet ja allekirjoitetun vaitiolo- και σαλαςαπιτοςοπιμυκςεν.

Εςωτερικώ αναγνωριςτικώ: KAJDno-2025-1237

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45000000 Καταςκευαςτικές εργαςίες

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Χώρα: Φινλανδία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 04/05/2026

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 30/09/2026

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιςτες ανανεώςεις: 0

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειςτικότητας συμμετοχή:

Δεν παραχωρείταις συμμετοχή.

Η δημόςια σύμβαση καλύπτεται από της συμφωνία για τις δημόςιες συμβάςεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίςης κατάλληλη για τις μικρές και μεςαίες επιχειρήςεις (ΜΜΕ): όχι

Πρόςθετες πληροφορίες: Kajaanin Vesi -liikelaitoksen Hepomäen alavesisäiliön saneerauksen tarkemmat yksityiskohdat on esitetty liitteinä olevissa seuraavissa dokumenteissa:

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Περιγραφή: Halvin hinta saa täydet pisteet.

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 80

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: Laatu vertaillaan ja pisteytetään.

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 20

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 29/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://tarjouspalvelu.fi/kajaani?id=598343&tpk=072b5434-ed1f-40a9-b811-d8043d16baa5>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://tarjouspalvelu.fi/kajaani?id=598343&tpk=072b5434-ed1f-40a9-b811-d8043d16baa5>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: φινλανδικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 06/05/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 3 Μήνες

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 07/05/2026 06:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Ilmoitettu sopimusluonnoksessa.

Χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις: Ilmoitettu tarjouspyynnössä.

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Markkinaoikeus

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Ilmoitettu tarjouspyynnössä.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Kajaanin kaupunki / Kajaanin Vesi -liikelaitos

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Kajaanin kaupunki / Kajaanin Vesi -liikelaitos

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Kajaanin kaupunki / Kajaanin Vesi -liikelaitos

Αριθμός καταχώρισης: 0214958-9

Ταχυδρομική διεύθυνση: Onnelantie 10

Πόλη: Kajaani

Ταχυδρομικός κώδικας: 87100

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Χώρα: Φινλανδία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Marko Kovalainen

Email: marko.kovalainen@kajaani.fi

Τηλέφωνο: +358 447100561

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.kajaanivesi.fi>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Markkinaoikeus

Αριθμός καταχώρισης: 3006157-6

Ταχυδρομική διεύθυνση: Radanraketajantie 5

Πόλη: Helsinki

Ταχυδρομικός κώδικας: 00520

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Χώρα: Φινλανδία

Email: markkinaoikeus@oikeus.fi

Τηλέφωνο: +358 295643300

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Hansel Oy (Hilma)

Αριθμός καταχώρισης: FI09880841

Ταχυδρομική διεύθυνση: Mannerheiminaukio 1a

Πόλη: Helsinki

Ταχυδρομικός κώδικας: 00100

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Χώρα: Φινλανδία

Πρόσωπο επικοινωνίας: eSender

Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Τηλέφωνο: 029 55 636 30

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://hankintailmoitukset.fi>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 657f8c1c-9343-4aa8-9a17-a881eb36c142 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 17

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 08/04/2026 08:40:17 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Ημερομηνία αποστολής προκήρυξης/γνωστοποίησης (από τον eSender): 08/04/2026 08:40:18 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: φινλανδικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 240875-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 69/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 09/04/2026